

夏曆歲次丙子年三月廿六日

本報價目本埠派到每月收銀七毛五
若派不到者郵票寄上每月收銀一元
英國及美國每年收英金九元七毛五
半年五元三個月三元七毛五一月一元
中國及外國每年取英金十五元
除星期日外書按日呈閱無論取閱久暫報費
均要先惠空函定閱恕不奉呈

本報司理鄧啓

其次。在山東省轄內的收入。主要的。不待說是從青島以次各港的海關收入約三千萬元。鹽稅約七百萬元。統稅五六百萬元等。但這項目與郵政收入及印花稅。同屬於南京政府的收入。如無這些稅收。不待說不能期待有完全的一山東自治罷。

山東的農作物。棉花。花生。烟葉等。年產約一億元。因近年的農業恐慌。由於農作

經濟大打擊的黃河氾濫情形。加以宣統。去年夏七月十日黃河氾濫的結果。使山東省西南部曹州附近臨濮集中間的堤防潰決。此次遂氾濫於山東西南約十餘縣。東流淹了獨山湖與微山湖。沿大運河之棧。橫斷津浦線。而洶湧於江蘇省東北部一帶。經過灌雲附近。流入於海。而且直至相隔半年以後的今日。還保持着同樣的狀態。誠爲可驚。

火車從濟南之北。渡過黃河本流的時候。僅有的水量。正凝結着。目前水流。本流約貳分。新河床約八分的比例。現入冬季。不能修築堤防工事。故工事進行。已行中止。一待來春。又是春水漲時。黃河又變史河床了。結局恐即如此置之罷了。

我們在津浦綫經過此洪水地帶。在月光之下。渺茫的水。如死寂般的寧靜。畧畧向四方擴展了。

山東災民。約四五百萬。其中絕對無辦法的。連於三十五萬人。此等難民。強制分配於山東省內各縣。最初韓氏向中央要求救濟費千五百萬元。但中央方面。對此僅答應六萬元。最後聽說給與了五十六萬元現金的救濟費。山東當局實行官吏減俸。與廢止縣黨部及其他事業。集中經費。以爲救濟。南京政府的水災公債貳千萬元之內。分配於山東省。約三百萬元左右。韓氏以此項債票向各銀行。換取百五十拾萬元的現金。

黃河水災。給與山東經濟的影響甚大。此事對於將來的華北經濟開發。及政治的關係。都有非常重大的關係。黃河的流程。向山東之南奔流這件事。更在軍事方面。提供了華北與中央政權之間的興味問題。同時不失爲更重要的研究的題目罷。

完略

The Blue Funnel Line



以上各號船由雲埠開往遠東特開往上海停泊數天以供搭客遊覽

五月三號	益	臣	四月十三號
五月卅一號	且路	利比士	五月十一號
六月廿八號	千地利士	士	六月八號
七月廿六號	益	臣	七月六號

由雲開行 船名 到雲域埠

◀元五十七位檣二▶

◀元五十五位艙大▶

號安均處理代埠城
QUON ON CO.
529 Cormorant St.
Phone. Garden 6914
Victoria B. C.

崇 福 馬
 FRANK MAH
 Travelling Agent
 Dodwell & Company Limited
 Vancouver B. C.

安均處理代出云
QUON ON CO.
254½ Pender St. E.
Phone Sey. 2942
Vancouver, B. C.

六十餘年一進程
本行與華僑貿易久而感情
洽營業因之銳進雙方達到
美滿地位本行常雇有華員
分在滿地可雲高華城多利
等埠總支行服務專接待各
華顧客良以本行最重與華
僑貿易特設此以副華客惠
顧之厚意
本行創設於夏利佛士埠時
為壹八六九年僅小規模耳
厥後生意繼續推進迄今計
設分行八百八十壹間所在
貯金逾五百五十拾兆元資產
達七百五十拾兆元有奇已成
為世界大銀行之望

雲埠華區最大
最好之酒樓是
北京酒樓
每日午后一時
開至晨早三時
（電話）失慶壹五

港 香 到 天 七 拾
色 特 大 四 之 船 后 皇

船期印備
函索即奉

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

一切豬雞	在船	上隨	宰隨	用
亞洲皇后	坎拿大	俄國皇后	日本皇后	亞洲皇后
四月六日	五月二日	五月六日	五月卅日	六月十日
坎拿大	六月七日			

太平洋客務總司理司徒施佈

司公生業理代埠雲
YIP SANG CO. LTD.
51 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

處信通施徒司
SETO MORE
Pacific Passenger Agent
Canadian Pacific Rly,
Vancouver, B. C.

打士火理司總務客船輪
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES

司公船輪來大船郵國美

請搭總統船回國

諸君搭總統船返國。可享最完善之招待。如水路行程之穩固。船行快捷。船位布置齊備。福食優良。快暢適意。他如設置完善。樓梯新式寬大。有影畫戲。賣物場。吸烟室閱書房。又有聯歡會。與友作種種消遣。覺路快樂遙自在。足令諸君精神與身體爽快。偷養高願。特別歡迎。

最近由域埠開船期

總統吳臣 四月廿日

總統麥堅尼 五月九日

總統加蘭 五月廿日

總統者付慎 六月六日

駿馬理代埠寧
Mar June
258 Pender St. E,
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 2947-L

廣源中國代客商云
Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 1968

德均馬理司務客入華
STANLEY MAR,
Chinese Passenger Agent
465 Howe Street.

Lee Hong Chong,
541 Plaquard St.,
Victoria, B. C.,
Phone Empire 5831

買紙料者注意

本公司常有各種紙料齊備：如包物紙、廁紙、繩仔、信皮、紙筆墨：及學校用品、華友光顧、請留意焉

Columbia Paper Co.
Vancouver, -Victoria,
哥林比亞紙公司謹啟

華埠 庄書樓羊白 雲高
Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

所有書籍
大廉價八折
包醫斷根白濁藥
水 每罇四元
目錄印備函索即奉

專辦
中國絲綢
各款顧繡
絲巾怡田
時款女鞋

選手之……

泉州安海

祖國新聞

奸商運私公司

規模甚大組織甚密

奸商籍民勾結合股

廈門訊 廈門及閩南漳泉沿海 年來

漏稅運私之風極盛 雖海關巡緝緝

捕甚嚴 破獲不絕 仍不少賤 上月

抄 泉州第三綏靖司令部 在石獅破

獲大規模之運私機關南順洋行 即為

其一 最近更查悉泉州南門外安海塔

美盛金舖
MEE SHING
109 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 9396L

十足金葉首飾
各廠大小鐘鐲
各欸眼鏡
代理開平明報
全年報費五元
五毛
司理鄧湛隆啟

本公司創辦多年

不詩省最大消流之
七二三磨矢話電致請到欲飲若

Pilsener BEER

「比路慎拿」啤酒
是不詩省人最愛
飲者諸君必樂飲
此著名啤酒之美
味買時只叫「比
路慎拿」便可每



ment is not published or displayed by the Liquor
d or by the Government of British Columbia.

秘製經驗丹膏

此陽虛腎遠少元每盒貳
龜虎滋陰丸 每盒貳
補腎壯陽丸 每盒貳
摘蛤蚧大補藥水 每樽貳
夜夢遺精強睡丸 每盒貳
無夢清肝醒腦丸 每盒貳
專治久年虛癆凡 每盒貳
小傷風氣斷根丸 每盒貳
心腹諸痛實金丹 每樽貳
前貼心胃痛藥水 每樽貳
化痰順氣止咳丸 每樽貳
又咳嗽鋼錫丸 每盒貳
野決打過飛兒散 每盒貳

解扶元提毒藥酒 每瓶貳
神即白濁藥水 每樽貳
外射白濁止痛水 每樽貳
五淋白濁止痛丸 每樽貳
花柳疔瘡濕毒丸 每樽貳
花柳疔疔骨痛丸 每樽貳
搜紅月要毒步丸 每樽貳
皮膚瘙癢止癢水 每樽貳
疎解內膿瀉毒丸 每樽貳
楊科合觀種子丸 每盒貳
楊科杜淫精解毒丸 每樽貳
楊科杜淫精解毒丸 每樽貳
刀傷上落生肌水 每盒貳
楊科杜淫精解毒丸 每樽貳

生隆棧參茸玉桂藥材

▲達權社社員注意

達權社自成立以來，承蒙各界愛護，業務日見發達。茲因本社社員，多由僑胞組成，對於本社之發展，尤有切實之關係。茲將本社之宗旨，及社員之權利，略誌如下，以供參考。

宗旨：本社之宗旨，在於團結僑胞，維護僑社之利益，並促進僑胞之福利。凡我僑胞，如有志於此者，請踴躍參加。

社員之權利：凡我社員，均有選舉權、罷免權、創制權、複決權。凡我社員，如有志於此者，請踴躍參加。

▲祖國新聞二

泉州或轉運惠安 聞今年一月份，僅私運入口白糖，在附屬城近河起卸者，已有五百餘包，每包重三百磅。石獅破獲之南順洋行，向遠不如塔頭規模之大，近該公司中人，以秘密已洩，泉線諸部，正注意偵察，又將移設他處矣。

閩省駐軍 駐閩閩永三縣交界，劫車匪首查悉實為施理，劫車匪首查悉實為施理，劫車匪首查悉實為施理。

▲兜剿劫車股匪

劫車匪首查悉實為施理，劫車匪首查悉實為施理，劫車匪首查悉實為施理。

▲中外條約彙編

中外條約彙編，中外條約彙編，中外條約彙編。

▲卓岐山華英問答

卓岐山華英問答，卓岐山華英問答，卓岐山華英問答。

▲英漢現代情書大觀

英漢現代情書大觀，英漢現代情書大觀，英漢現代情書大觀。

▲良友四毛

良友四毛，良友四毛，良友四毛。

▲明和鐵行新到

明和鐵行新到，明和鐵行新到，明和鐵行新到。

▲津浦冰難損失

津浦冰難損失，津浦冰難損失，津浦冰難損失。

▲決要求保險賠償

決要求保險賠償，決要求保險賠償，決要求保險賠償。

▲特別平批

特別平批，特別平批，特別平批。

心田織造公司

現整理各色羊毛線辦函索即寄

義泰公司

500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B. C. Canada

中西良藥

中外條約彙編 一元五毛

卓岐山華英問答

英漢現代情書大觀 一元五毛

良友四毛

明和鐵行新到

津浦冰難損失

決要求保險賠償

特別平批

明和鐵行新到

津浦冰難損失

決要求保險賠償

特別平批

明和鐵行新到

津浦冰難損失

決要求保險賠償

特別平批

舉操氏實驗萬應搜毒藥精

此藥專治：小兒疳積、肚痛、嘔吐、泄瀉、驚風、抽搐、發熱、咳嗽、痰多、氣喘、哮喘、喉痛、牙痛、頭痛、腰痛、背痛、手足麻痺、半身不遂、癱瘓、瘡癤、腫毒、疥癩、濕疹、皮膚瘙癢、蚊蟲叮咬、無名腫毒、一切瘡毒、無不立效。

本報營業部啟事

本報營業部啟事，本報營業部啟事，本報營業部啟事。

信者得救

信者得救，信者得救，信者得救。

裕綸德記

YEE LUN ARK KEE CO. P.O. Box 1155 Phone Empire 1631 534-6 Fisgard St. Victoria, B.C. Canada

本號

米油茶葉 海味雜貨

各款醬料 蘇杭粉材

膏丹丸散 各種貨品

最齊最新 最靚最平

如蒙光顧 萬分歡迎

元發華棧啟

信者得救

本報營業部啟事

信者得救

本報營業部啟事

信者得救

本報營業部啟事

信者得救

本報營業部啟事

利公司

P.O. 店行發貨 1164 MORLEY CO. Phone E6531 552 Fisgard St. Victoria, B.C.

黃廉士實驗特效肺癆

生草藥每盒五元

花柳草根丸

白濁草根丸

肺癆草根丸

雲城藥局

雲城藥局

雲城藥局

雲城藥局

雲城藥局

雲城藥局

雲城藥局

雲城藥局

雲城藥局

雲城藥局

雲城藥局

雲城藥局

慳聲

小說乳娘張負 (八) 黃崑崙

不意張媽方凝神思慮中：忽有
躍足其後者：為之一蹴使墜水中：
張媽遂為之浮沉激湍中矣：方載沉
載浮頃：而前村畜鴨者麥更：方放
鴨浮流：觀狀：乃亟為拯之：張媽
已昏厥：麥更以藥為之治療：使居
其木屋：將召大娘來為歸之：張媽
曰：勿爾：吾自能歸去也：水雖湍急
幸尚淺：乃不死：又得與相救：此
恩不可忘：

麥更乃以問曰：姥為自墜水耶：乃
有人害姥者：曰：此亦不知：吾方
俯首浣衣：而覺背脊之被蹴於人而
遂墜也：今幸不死：背仍隱隱痛：

麥更有創舉：為酒調而飲之：曰：
吾樂良佳：如是：張媽亦覺痛
稍止：麥更以其無他也：遂仍飼鴨
如故：而留張媽於家：及午：張媽
已烘乾其濕衣裳：能歸矣：歸則觀

惟有道者能備患於未形

管子牧民

會執委會主席黎兆滿君歡迎入座：
到會男女八十餘人：一齊起立拍掌
歡迎：隨由該會職員黎兆滿：林瑞
章：胡瑞南：梁文應：雷維維：諸君之
夫人親自斟茶及進餅食與各來賓：

(未完)

越南人爭艷趣聞 (三)

◎海外民族寫真
由村長擇定一個月明星疏之夜：在
曠漠蕭條的草地上：因圍堆着乾柴
：烈焰熊熊的燃燒着：齊集了全村
的村民：當空痛飲：那時兩個為爭
艷而決鬥的男子：由村長宣佈奪艷
的經過後：即向在場的衆人行禮：

(完)

開平神童潘強事畧

◎ (黃國材)

余性好奇：而尤好聽談鄉土故事
：然事之奇者：莫奇於神童潘強
也：余生也晚：強之奇：未得之
親見：族人黃松如者：學究也
：現仍當小學教員：前曾隨其師
張鼎勳君見強：及曾偕往摩慶
應試：每好談潘強當日事：余因
得之其口述：今尚能畧記其二
：然亦僅牛之一毛耳：掛一漏萬：
在所不免：蓋強當日所作之聯語

吟壇

全韻

(朱碩存)

◎和黃星甫先生雲城春興上平
全韻 (朱碩存)

獨張鼎勳君：紀述特多：惜某年
水災：致失于水：余與強之鄉居
密邇：其事實彰彰可考：黃童白
叟：均樂道之：事隔不過四十年
耳：今強年約五十有二：現尚
在坎壈亞答小埠營生：不知者：
以為祇一工人耳：豈知即四十年
前：蜚聲遠近之神童也：茲特為
述之：以供談助云爾：料潘強先
生見之：當不以余言為忤也：請
祈恕焉：

神童潘強者：開平月山堡：橋頭鄉
霞山村人也：該地前臨碧水：後枕
高崗：人多樵耕：而強貌白而雄壯
：聞其于五六歲時：曾失足墜塘得
病：瘳後：稍見聰穎：而尚未注意
也：其祖某：以僅識之無：在村中
訓蒙：一日在村前之塘沐浴：將衣
掛于樹架上：乃自吟古聯云：千年
枯樹為衣架：強即曰：萬里長江作
浴盤：驚問之曰：汝何識此：強對
曰：此古聯也：焉不識： (未完)

世界旅館
世界大旅館
設備完善
諸君光顧
便知招呼妥當和氣合宜
WORLD ROOMS
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.

廣裕隆藥材雜貨
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
匯水跌 貨價亦平
僑胞們 現在正是
振興國貨救國之
最好機會了
本號新自祖國辦
來大批鮮明雜貨
藥材及應年水貨
僑胞光顧特別歡
迎 廣裕隆謹啓

新到伶星
L. DING BONG
135 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
新到伶星
新到伶星
新到伶星
新到伶星
新到伶星
新到伶星
新到伶星
新到伶星
新到伶星
新到伶星

生活藥行
代理
公和祥健腎丸
大埠
曹統新
WAT SANG CO. LTD.
87, PENDER STREET, VANCOUVER, B.C.

李天助名馳助天李
李天助名馳助天李
李天助名馳助天李
李天助名馳助天李
李天助名馳助天李
李天助名馳助天李
李天助名馳助天李
李天助名馳助天李
李天助名馳助天李
李天助名馳助天李

諸君注意
授秘訣確信理學理與前在雲地掛名問
世凡問津者有口皆碑今因同為舟渡美諸君推算榮枯
莫不驚為神異先生懷德福人舉世推尊迷津為宗旨復在本埠
營業有志願者里者盡與平來
藍烟通輪船同舟共濟者恭頌
小批五毛 加批壹元 中批一元五 九宮星益三元
大批二元 逐次批查長庚五元 流年逐月長庚十元
求財謀望卦易二毛 天星普通常事擇日二元
現遷回華新書局對面神農藥房頂樓
通訊處 Chong Kee 113 Pender St. E. Vancouver, B.C.

酒市杰
新價低廉
時利市打(三星)
七年舊之
瑞委市杰酒
一元八角七毛五
一元八角七毛五
一元八角七毛五
一元八角七毛五
一元八角七毛五
一元八角七毛五
一元八角七毛五
一元八角七毛五
一元八角七毛五
一元八角七毛五

十五粒正寶石
十四元七毛五
司公華路布名著
最近辦到
新款男女手
銀價錢較前
更平可將舊
銀轉換新銀
首飾
Quong Chin Co.
39 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

天壽堂
狗鞭丸
第一尿夜虛腎子男治
堂育萬 代理 源利金 行生活 代理 雲埠

治主

內外痔瘡 大腸脫肛 大便下血 遠年疝血
紅白痢症 食積肚痛 小腸氣痛 大腸生癰
肛門瘻癰 腳氣腫痛 壹服見功

內消痔九每樽一元
去輕症壹服重症三服可以全愈矣

堂生天

HEN SANG TONG
511 Carrall Street
Vancouver, B. C.

種子靈丹 每盒一元 買一送一
愛情花露 每瓶五角 買一送一
楊梅脫癬膏 每瓶五角 買一送一



遷舖大減價廣告

卡路街五百一十一號

雲華五洲大藥房總代理
Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

奇異藥水

功效萬能

治主

風火牙痛 心胃氣痛 食滯飽脹
無名腫毒 皮膚癢癢 風濕癱瘓
蟲蟻咬傷 汗斑風癬 熱毒瘡癤
傷風咳嗽 痰食兼用 百發百中

記隆生合

HOP SANG LUNG KEE
79 Pender Street East
Vancouver, B. C.

現在匯價降下 貨價越平
十淨絲苗 頭號絲苗
新絲苗 新花萱占
油糖茶荳 京東海味
蘇杭什貨 水貨時菓
瓜仁菜米 樣樣齊備
如蒙惠顧 批價相宜

廣東新聞

三廳審查之意見

廣州訊 關於粵省參議會決議請省府
發行防空公債一千元 用以建設粵
省防空一案 省府接到該案後 經交
由民財廳 建設廳 三廳已遵令審
查完竣 擬具意見函復省府 省府於
前月六日提出四百七十一次省務會議
照審查意見通過施行 茲將該審查
意見補誌於下 (上略) 各情已見前
報 查原辦法第六條內載「此項公
債款項 由廣東省政府向廣東省銀行
押借 由全省人民照第五項乙款 分
兩年繳還 繳款若干 則贖出公債若
干 交回各縣市銷燬等語 惟查政府
發行公債 須負償還之責任 故未發
之先 則須籌備固之担保品 既發之
後 則須依期償還 否則不能稱為公
債 原辦法先用債票向銀行按款 由
人民繳款贖還 即行銷燬 是人民只
有繳款之義務而不得回本息 按諸
公債之定義 未盡符合 似應將「廣
東全省人民防空公債」一名稱 改為
「廣東全省人民防空債券」 券面由省
參議會蓋印 正副議長署名 以昭慎
重 而符名實 又查原辦法第五條
甲項內載「由各縣市政府參議會聯合各區
坊公所 組織防空公債委員會 經理
收繳債券事宜 由縣市政府指揮監督之
一等語 查該委員會負責征收債券 既
職權重大 組織稍欠完善 則流弊諸
多 故該委員會之組織及辦事細則
均應由廣東省參議會詳細擬訂 函
由鈞府通令縣遵辦 以期劃一 而昭
緘密 關於人民繳款券款 須一律發
給收據 以示大公 惟每人年繳二毫
數目零碎 似宜以一戶為單位 彙

繳彙收 以便發一總收據 各縣市之
戶口 如已調查完竣 則根據戶籍為
征收券款之標準 惟未調查完竣 則
實令各鄉鎮公所 限期查填送由征收
券款委員會存案備查 以免有以多報
少之弊 並應決定罰則 如發覺以多
報少 及偽造收據等弊 則依法懲辦
以儆效尤 至所發收據 則請由鈞
府規定四聯根式樣 令發各縣府仿製
加蓋騎縫印 送交征收券款委員會
加蓋鈐記 除根據一聯 存于委員
會外 以一聯發聯款人 一聯存縣政
府 又一聯則連同券款 送由縣市政
府 呈解財政廳 以便轉送廣東省
銀行入賬 同時取回借券 發還收存
而確收券款 亦以每年規定相
當時間 如屆時不能清收 則累予展
限 以免催收員日夕下鄉 致涉騷擾
云云

●取締商店
廣州訊 省商會昨轉奉建設廳訓令
開 案奉實業部令 據中華國貨維持
會呈稱 竊我國經濟衰微 社會頹廢
至今而益甚 農村破產 商業停
滯 工廠虧折 工人失業 不景氣現
象 日益顯著 當此危亡之秋 設法保
存資本 增加生產 推廣銷路 擴大
市場 庶幾能解困難 以免虧耗倒閉
共趨繁榮大道 乃近日市上商店
竟以異想天開之種種減價號召 標語
也 登報也 播音也 大事鋪張 一
則曰大犧牲 再則曰大賤賣 大減價
罔顧信義 實為製造不景氣之
工具 而一究其實 則一方面抑壓農
工貨品進價 一方面或以偽亂真 致
以詐欺 然製造界物價受其壓迫 致
貨真價實之正當廠商受虧折 工業
界倒閉相尋 工人失業 因停工而農
產原料積滯 連帶受害者 厥為農產品 此今日農村破
產 以致各界購買力益形薄弱 加重商場不景氣之重大
原因 且滬上商務 為全國之冠 馬首是瞻 故此種現
象 不難推之國內各埠 屬會既有所知 不得不據實直
陳 懇鈞部通令全國 切實取締等情 查近年我國農工
商業衰落 係受外貨傾銷 及世界經濟恐慌影響 原呈
所稱 商店賤價售賣 為製造不景氣之因 似屬非是
惟各地商店 如有以詐欺方法 招徠顧客 或用不正當
手段 互相傾軋情事 自應嚴加取締 以維商業道德
除分令外 合仰該廳 飭屬隨時注意取締 并具復為
要 等因奉此 合行仰通告所屬一體遵照辦理云

私立學校改用大洋本位制
廣州訊 廣東當局 對於改用大洋為本位制 以求全國
一致 刻已積極研究中 但因利弊問題 尚須詳慎考慮
決定實行 現市內各私立中學校校長 以統一國幣
制度 對於教育經費 有相當裨益 多擬先將學校經費
收支 改用大洋制 查文德路私立教忠中學 本學期業
已實行 其餘各校於下學期亦將照實行云

McDonald's nightcap
SCOTCH WHISKY
\$2.25 per 26 oz bottle

此最舊市桔
治酒用太崙
末蒸造飲之
醇良適口
廿六安士
每樽二元二五
此告白與皇家酒
房兼省府無涉

夏添精丸
奏効神速
八粒見功
夜便
腰痛
最靈
上海華夏藥房創製
香港發行所 HWA HSA DRUG CO.
皇后大道中 319 QUEEN'S RD. C.
三百九十九號 HONG KONG CHINA
加屬各埠代理處
(城埠) 德隆號 (雲南) 元發號 金利源
浩行 廣生堂 合生號 廣德堂 中興
(滿地) 泗盛號 (滿地) 廣源公司

行藥新統
C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.
通訊地址
曹統新男容堅內外
全科精理咳血花柳
白濁疳疔痔瘡癰症
發售經驗良藥倘蒙
僑胞問症取藥一律
歡迎救急良方目錄
印便承索即贈

止痕仙露有奇功
統新先生鑒余前購得先生所製之皮膚止癢
水用之有奇効余患手起紅癢癢數年用盡
中西醫藥無功余幸得此藥水與他藥之亦即
見功真妙藥也 陳彥達上
Chong Hong P.O. Box 1245 Chienmen, B. C.

立止止氣丸 每打三元
夜夢遺精丸 每打三元
咳血吐血丸 每打三元
大便下血丸 每打三元
新久白濁丸 每打三元
消粒解毒丸 每打三元
皮膚止癢水 每打三元
外治如聖膏 每打三元
填精補腎丸 每打三元